

# **MATRIMONIOS MIXTOS EN EL CONTEXTO GLOBAL: UNA CONCEPTUALIZACIÓN DESDE LAS REDES PERSONALES**

Beatriz Patraca Dibildox

patradox@gmail.com

Universitat Autònoma de Barcelona

## **Resumen**

El objetivo de esta comunicación es proponer una tipología de las parejas formadas por mujeres del bloque ex socialista con hombres de nacionalidad española que tenga en cuenta la dimensión transnacional de sus redes personales. De acuerdo con las narrativas recogidas de las informantes de la investigación doctoral en curso<sup>1</sup> se propone incorporar las interacciones "*online*" como parte constituyente de esta tipología. Igualmente, se analizan las implicaciones de estas interacciones en la creación y mantenimiento de los campos transnacionales en los cuales estas mujeres se hallan insertas así como las condiciones de reproducción de estos espacios.

## **1. Introducción**

La consolidación del Estado Español como un espacio de inmigración durante el período 1990-2010 especialmente, genera múltiples formas de acogida, de adaptación, de integración y de constitución de nuevas familias. Una consecuencia de estos cambios es el auge en la formación de matrimonios binacionales los cuales se explican en parte por las posibilidades de contacto que ofrecen las Comunicaciones Mediadas por el Ordenador (CMO) o, con una denominación más actual, el *software social*.

El matrimonio binacional suele implicar la deslocalización de una parte de las relaciones sociales de la pareja, lo cual repercute a su vez en la formación de familias

---

<sup>1</sup> "Vinculando entornos *online* y *offline*: Un estudio de las redes personales de las mujeres del bloque post-socialista en pareja con hombres españoles" dirigida por Jordi Roca i Girona (URV) y José Luis Molina González (UAB) a quienes les agradezco sus comentarios y sugerencias a los preliminares de este documento.

transnacionales y en la reconstrucción de los vínculos con origen a través de nuevas formas de pertenencia. En una sociedad global, los constantes cambios tienen un primer efecto en la propia concepción de las unidades domésticas y el matrimonio. A pesar de las suspicacias que normalmente tiene que afrontar una pareja binacional, también hay beneficios en términos de aprendizaje transcultural, de reducción de prejuicios y de crecimiento personal (Fontaine y Dorch, 1980:330).

En el caso de las mujeres del antiguo bloque socialista, en tanto que miembros de una pareja binacional, se produce la quiebra de una categoría de adscripción geográfica para entrar en otra de adscripción cultural con marcadas diferencias. Es decir, los países de los que provienen estas mujeres pertenecen a un espacio que fue geográfica y políticamente delimitado por muchos años como "bloque socialista", sin embargo presentan características socioculturales importantes que resaltan con la caída del socialismo.

A lo largo de este texto se busca indagar en cuatro cuestiones diferentes que tienen un punto en común: el transnacionalismo. La primera cuestión a la que haremos referencia, tiene que ver con la propia migración y adaptación en destino como un proyecto individual. La segunda alude al individualismo conectado y a la autorrepresentación en línea. La tercera se refiere a los procesos de elección de la pareja. La cuarta cuestión concierne a la composición nacional de los miembros que conforman la red más inmediata de ego.

Todos estos aspectos están correlacionados entre sí y conforman el campo transnacional en el que se desenvuelven las interacciones sociales de las mujeres que forman parte de una pareja binacional.

Por último, cabe señalar que en la vertiente metodológica proponemos una complementariedad de técnicas que suma el Análisis de Redes Sociales al enfoque etnográfico para dotar a cada relación de narrativas contextualizadas dentro de la estructura de redes personales, las cuales incluyen localizaciones geográficas diversas y diferentes modos de interacción. Se busca así generar una visión panorámica de los aspectos que deben tomarse en cuenta para abordar nuestro objeto de estudio desde una óptica transnacional.

## 2. Metodología

La investigación en curso se basa en una exploración cualitativa que suma dos estrategias de investigación: la etnografía y el análisis de redes personales. Con la primera, se busca explorar las narrativas *offline* y *online*, los contextos, la vida antes y después del proceso migratorio, el desarrollo de la pareja y las transformaciones familiares. Con el Análisis de Redes Sociales (ARS) se pretenden encontrar patrones relacionales en las estructuras de la red, indagar en el contexto social y generar representaciones visuales que nos ayuden a comprender la significación de los vínculos que envuelven a la informante así como la naturaleza de sus relaciones.

La investigación etnográfica tiene dos vertientes. Una es la etnografía clásica entendida como "el estudio directo de personas o grupos durante un cierto periodo, utilizando la observación participante o las entrevistas para conocer su comportamiento social, registrando una imagen realista y fiel del grupo estudiado" (Giddens, 2007). La otra se refiere a la *netnografía* como variante de la primera pero enfocada a las interacciones en línea.

Entendemos la *netnografía* como un procedimiento que hace hincapié en las narraciones textuales de los sujetos en contextos de interacción en línea.. La *netnografía* puede legitimarse a través de la construcción en la tradición antropológica, adaptando y elaborando sus contenidos bajo estándares consensuados para su desarrollo (Kozinets, 1998). Como anota Mayans (2002): "La etnografía constituye un "viejo" método de trabajo e investigación perfectamente válido para aproximarnos a las "nuevas" tecnologías"

En lo que refiere al Análisis de Redes Sociales, nos centraremos en las redes personales, las cuales se centran en la reconstrucción del entorno social del individuo en múltiples contextos de interacción. Estos vínculos, lazos y configuraciones dan cuenta de la historia de *ego* y reflejan sus prioridades y su forma de vida así como su trayectoria social y su capacidad de adaptación a los cambios. Bajo esta perspectiva, las redes sociales nos permiten estudiar por un lado el individuo y su biografía y por otro, con los contextos sociales por los que ha estado de paso y cómo se han unido (Bidart y Degenne; 2005). El estudio de las redes nos permite conocer la estructura y composición ofreciendo información sobre las estrategias de integración que desarrolla un inmigrante. (Ávila Molero, 2008)

Finalmente, su visualización nos permite ubicar en las redes las interacciones *online/offline* no como dos ambientes separados sino integrados, que es tal y como ocurre hoy en día la intersección de estos ámbitos en el llamado *individualismo conectado* (Wellman, 2001).

El trabajo de campo en línea se ha basado en observación no participante en espacios digitales como chats, foros y grupos de Facebook en los que puedan interactuar las mujeres de diferentes países del bloque ex socialista<sup>2</sup>. Foros y páginas de contactos en general<sup>3</sup>. Observación participante en SNS (*Social Networking Sites*) en perfiles de informantes con las que se han desarrollado relaciones de confianza más estrechas<sup>4</sup> y observación no participante en perfiles abiertos al público de otras informantes<sup>5</sup>.

Se han llevado a cabo dos tipos de entrevistas: Unas son las temáticas prospectivas a gente vinculada con asociaciones de migrantes o con casas nacionales o regionales con el objetivo de contextualizar y permitir el fenómeno de "bola de nieve" para dar con informantes clave..

El segundo tipo de entrevistas se refiere a las semiestructuradas hechas a las mujeres informantes para recoger datos y narrativas sobre tiempo de estancia en España, tipo de migración, situación laboral y educativa en origen y en destino, dinámicas conyugales y familiares, uso de software social, frecuencia de uso del software social, presencia en SNS y utilidad de las CMO y de las SNS para fortalecer, conservar o debilitar sus redes. En estas entrevistas también se han obtenido generadores de nombres para *ego* con 20 *alterii*. Se trata de redes pequeñas que representan vínculos de intimidad y de confianza: el círculo más inmediato de estas mujeres. Se han preguntado datos de los *alterii* (nodos) como lugar de residencia, nacionalidad y parentesco o relación; así como la forma en que se relacionan entre ellos (enlaces) y si sus vínculos se dan por medio del contacto físico o de Internet. Cabe destacar que muchas familias políticas se presentan o se conocen por esta vía (hermanos en origen con cuñados o padres con la pareja, por citar dos ejemplos).

El objetivo es obtener alrededor de 30 entrevistas semiestructuradas con sus respectivas redes personales. Hasta este momento de la investigación se cuenta con 16

---

<sup>2</sup> Por ejemplo, Portales: [Casa Rusia](#), Chat: [Spania Romaneasca](#) Páginas de facebook: [Los Armenios](#), [Casa Macedonia](#), [Casa Eslava](#) SNS Específicos: [VK](#) (tipo Facebook, popular en Rusia).

<sup>3</sup> Como [Badoo](#) y [Twoo](#).

<sup>4</sup> Facebook, Vk, Instagram , Twitter.

<sup>5</sup> Twitter e Instagram

redes que nos permiten establecer algunas categorizaciones y esbozar algunas tipologías básicas.

Los componentes de estas redes se recogen en un generador de nombres de forma manual en un apartado de la entrevista y con notas sobre las relaciones que se establecen. Posteriormente se integran las matrices de datos y se procede a su visualización y análisis en Gephi, un software específico para el tratamiento y graficación de redes.

### **3. Transnacionalismo**

De acuerdo con P. Saunier (2009:2) los términos "trasnacional/trasnacionalismo" tienen su origen en el siglo XVIII. Sin embargo su uso se extendió y se popularizó a finales del siglo XX. Desde entonces ambos términos han sido usados ampliamente por diversas disciplinas y también por ONG o movimientos sociales.

El auge del trasnacionalismo surge en los ochenta a partir de los estudios realizados por la antropología y la sociología. En el primer caso disponemos de las etnografías reseñadas por Glick Schiller et. al. (1992) que daban cuenta de emigrantes trasnacionales, en modo alguno en vías de asimilación. A esta perspectiva de transnacionalismo y migración se unió la voz de Alejandro Portes quien derivó el término al flujo del capital y a una perspectiva de carácter económico.

En el segundo caso encontramos el Centro de Estudios Transculturales (Universidad de Chicago y Universidad de Pennsylvania). Un sector que se refiere a lo transnacional como "una forma de calificar, observar, evaluar o profetizar un nuevo mundo multipolar y multicultural" (Saunier, 2009:8)

En su acepción más concreta el transnacionalismo es un conjunto de conexiones sostenidas a larga distancia que cruzan fronteras (Vertovec 2004:3). Estas conexiones se sostienen en las prácticas y relaciones regulares e importantes de los migrantes con el país de origen.

Steven Vertovec (1999) destaca las siguientes dimensiones del transnacionalismo: como morfología social, como un tipo de conciencia, como modelo de reproducción cultural, como una vía del capital, como un sitio de compromiso político y como una reconstrucción del lugar o comunidad.

La perspectiva transnacional no está exenta de críticas. Por ejemplo, Levitt et. al. (2003) recogen apreciaciones contrarias que señalan que las prácticas transnacionales no son dominantes en la emigración en su conjunto, que disminuyen con el tiempo o que los resultados de investigación basados en el estudio de casos suelen ser exagerados o sesgados. En conjunto hay consenso en señalar que a pesar de sus limitaciones, esta perspectiva ha logrado destacar aspectos importantes del fenómeno migratorio que la investigación previa había ignorado (Waldinger, 2013). Como señala Ávila Molero (2008:13):

El concepto de transnacionalismo puede verse como lo contrario de la noción "canónica" de asimilación como proceso gradual pero irreversible de aculturación e integración de los migrantes a la sociedad receptora. En vez de eso, el transnacionalismo evocaría la imagen de un movimiento imparable de ida y venida entre países receptores y de origen, permitiéndole a los migrantes sostener una presencia en ambas sociedades y ambas culturas y explotar las oportunidades económicas y políticas creadas por tales vidas duales.

Para Moctezuma (2004), un avance del transnacionalismo se centra en el reconocimiento de la existencia de un campo social trasnacional. En este sentido, Vertovec señala que "cada campo transnacional de estudio comparte una especie de objetivo común: mirar empíricamente, y analizar las actividades transnacionales y las formas sociales, junto con los factores políticos y económicos que condicionan su creación y reproducción" (Vertovec 2003:641).

Aunque en esta investigación también se toman en cuenta estructuras más amplias, partir desde el punto de vista del individuo trasnacional nos permite aproximarnos a las prácticas cotidianas "un estudio que se inicia con la historia y las actividades de los individuos es la forma más eficiente para comprender las estructuras del transnacionalismo y sus efectos" (Portes, Guarnizo y Landolt, 2003:19).

Por otra parte, en lo que se refiere al "capital social transnacional" (Levy et. al. 2013), se considera un logro individual y acumulativo que se verá reflejado en las redes y en la conformación y transformación de estas en el campo trasnacional de los informantes.

De los diversos factores del transnacionalismo nos basaremos en tres aspectos que sintetizan las consideraciones necesarias para este estudio: a) El hecho de que los migrantes no abandonan lo que dejan atrás (Portes 2011). b) Los vínculos transnacionales no son nuevos pero las condiciones actuales de comunicación y transporte permiten sostener conexiones más frecuentes y más íntimas que antes permitiendo que los sujetos migrantes permanezcan más activos en sus comunidades

(Levitt, et. al. 2003). c) El valor conceptual del análisis de las redes sociales tiene un considerable valor analítico que puede encontrarse en las formaciones transnacionales (Vertovec 2003).

## **4.Las mujeres como individuos transnacionales**

### **4.1. Proyecto migratorio**

Tratamos aquí la dimensión individual de la mujer transnacional basándonos en la premisa de que, en los casos analizados, existe una decisión personal y voluntaria - aunque diversificada aunque compleja e integrada en aspectos sociales, económicos y políticos- en la acción de migrar, y en que a partir de esta se generan comunidades centradas en el "yo" fomentadas por el "individualismo conectado" (Wellman, 2001).

El común denominador que distingue a las mujeres entrevistadas es que son originarias de países que formaron parte del bloque socialista. Hasta el momento los países de origen de las informantes son Armenia, Bielorrusia, Bulgaria, Georgia, Macedonia, Rumania, Rusia y Ucrania. A pesar de las diferencias sociales y culturales de sus respectivos países y del tratamiento contextual, los relatos de las informantes consideran en mayor o menor medida el proceso de cambio que significó la caída del socialismo. Para algunas es un eje fundamental de su historia y otras le conceden menor importancia, sin embargo a ninguna escapa el "antes" y el "después" independientemente de la edad o de su trayectoria migratoria.

Para hablar de post-socialismo es necesario ubicar que hay trayectorias nacionales diversificadas (Alaminos 2007: 217); en concordancia con el área geográfica. De acuerdo con Haerpfer (2001 citado en Alaminos 2007:218) existen cuatro áreas empíricas en las que se pueden definir las diferentes pautas de cambio político: La primera considera a la Europa Central, la segunda a la región balcánica, la tercera sería la báltica y la cuarta región incluye a la CIS (*Commonwealth of Independent States*).

Hoy en día, para los inmigrantes provenientes de los países ex-comunistas, el trabajar fuera se ha convertido en un medio de vida. A menudo las mujeres superan en número a los hombres en los flujos migratorios provenientes de los países del centro y el este de Europa. (Morokvasic, 2007:41)

En muchos casos la migración emprendida por estas mujeres corresponde a proyectos individuales. Estas migraciones pueden referirse a "mujeres que emprenden la aventura migratoria como un proceso individual con la finalidad de formar una familia o una

"pareja en destino" (Roca, et.al. 2012: 687), como es el caso de Dana que vino de su natal Macedonia para encontrarse con su expareja, a la que conoció en un chat.

A él, bueno, nos conocimos digamos, a través de una amiga que me lo presentó a través de Internet en un chat que ella frecuentaba. Nuestra relación empezó escribiéndonos, después él venía de vacaciones hasta que al final había que tomar una decisión si no ¿qué hacemos? Así que yo vine. La llegada fue muy dura. Yo vine con la maleta más grande que existía. En un principio estuvimos viviendo en casa de sus padres, yo aprendí el catalán, me puse a trabajar, él tenía su trabajo pero vivíamos con ellos (sus suegros) hasta que nos mudamos por fin a un piso (Dana, Macedonia, 39 años).

También hay otros desplazamientos en los que la mujer decide de manera personal emprender el viaje. Las causas son múltiples: venir a España por estudios o por un trabajo puntual y quedarse en destino como le ocurrió a Ana:

Llegué aquí en 1994 y bueno, salí de Bulgaria porque había pocas perspectivas pero sobre todo porque quería seguir formándome y aprender español. Los dos primeros meses estuve en Castelldefells y después conseguí que en un casal me prestaran un piano para seguir practicando (ella es pianista) y después ya conseguí un piso compartido con unas chicas y así me fui quedando. (Ana, Bulgaria, 41 años)

O huir de una situación desfavorable en su lugar de origen como es el caso de Eva:

Llegué antes de los 17 años. Cumplí aquí los 17. Yo tuve una vida muy difícil. Me quedé embarazada muy joven y mi hijo se quedó allá con mi madre. Hasta los diez años mi hijo vivió con mi madre allá y lo traje cuando ya tenía un piso y todas las condiciones. En aquel entonces, bueno, todavía, pero entonces más, era como una pequeña deshonra (ser madre soltera). Entonces ya estábamos a punto de petar de la Yugoslavia y pensé que sería bueno venirse a España. Tenía que buscarme la vida, me tuve que espabilhar (Eva, Macedonia, 51 años).

La migración como proceso individual está muy presente aunque también encontramos otro tipo de desplazamientos. Mujeres que migran solas pero que tienen algún pariente o amigo de su misma nacionalidad en destino o mujeres que migran en familia.

Vine aquí porque mi hermano tenía que estudiar entonces lo trajimos aquí (ella y su madre) un verano para que viera dónde quería estudiar y a la universidad y tal, y nos gustó y dijimos, pues vamos a quedarnos un año aquí, aprendimos el idioma, sabíamos un poquito porque ya mi hermano quería venir a España a estudiar entonces ya empezamos a tener idea... pero luego ya el año que estuvimos aquí lo aprovechamos solo para aprender el idioma y ya al final nos quedamos (Aleksandra, Ucrania, 34 años).

Sin embargo, a pesar de la recepción por un conocido en destino o de la migración en familia, el hecho de formar una pareja con un hombre español significa una negociación

personal de la transculturalidad en un entorno que necesariamente modificará sus redes personales.

La forma de emprender la migración no es meramente anecdótica. La adaptación en destino se desarrolla a partir de este hecho diferencial y de la forma en que se van constituyendo las redes de apoyo y sus posteriores transformaciones. También permite generar diversas prácticas transnacionales e incluso, tratar de huir de ellas en terrenos más visibles (asociaciones de paisanos, colectivos nacionales en destino) para diferenciarse del resto de migrantes o por simple desconocimiento de la existencia de estos centros sociales y culturales.

## 4.2 Individualismo conectado

Como señala Wellman, este es el tiempo de los individuos y de sus redes. La proliferación de redes sociales asistidas por el ordenador necesariamente incide en el "capital de la red" y ayudan a la generación de redes fragmentadas, variadas y personalizadas (Wellman, 2002:11). Las personas acceden a sus conexiones como individuos y no como hogares. El uso y difusión del móvil como terminal de enlace permanente con el mundo va más allá de su función primaria como teléfono y acentúa esta característica de contacto persona a persona en comparación con los teléfonos fijos tradicionales (Mok, et. al. 2009).

El grado del continuum relacional existente entre el *online* y el *offline* responde a características personales de los informantes que van desde las preferencias personales hasta las posibilidades económicas. Se ha observado que, en general, son más activas quienes tienen menos probabilidades de visitar su país a menudo pero también quienes han desarrollado una actividad en línea al margen de la comunicación con sus familias.

Por una parte encontramos a quienes han hecho del software social una sustitución de los medios tradicionales de comunicación: las videollamadas de los servicios VoIP<sup>6</sup> reemplazan al teléfono, y el correo electrónico, a las cartas convencionales. Aunque con ciertas personas se siguen comunicando por el teléfono fijo o por correo en papel, ya sea por una brecha digital de tipo económico o de analfabetismo digital, muy común en personas mayores como padres o abuelos; la mayoría de sus interacciones a distancia se dan por este medio.

---

<sup>6</sup> Como el Skype

Ana, por ejemplo, no tiene perfil en ninguna red social pero usa frecuentemente los servicios de VoIP con sus padres:

No tengo tiempo ni ganas de Facebook y esas cosas. Con los niños y mi trabajo, la verdad no me interesa. Sí que aprovecho Skype porque sale más barato y porque los niños pueden ver a sus abuelos, también me comunico con algunos amigos, pero no necesito más. No soy de estar frente a un ordenador o mirando qué hace la gente. (Ana, Macedonia, 41 años)

Como millones de personas en el mundo, las entrevistadas también se añaden y participan en los *Social Networking Sites* (SNS) que son servicios disponibles en Internet que permiten, a partir de la publicación de un perfil de usuario, construir o reflejar relaciones articuladas entre personas que comparten intereses, actividades y recorridos vitales en una plataforma digital.

El primer requisito para participar en estas plataformas consiste en crear una identidad en línea. “La idea de la constitución de nuestra identidad depende, en última instancia de los otros, de la relación con los demás” (Ardèvol y Vayreda, 2002: 12). Es en este plano en que la identidad en línea puede también reflejar transnacionalidades en la forma de representarse a sí mismas, de contar lo que ocurre en destino o de aproximarse a la realidad de origen manteniendo o fortaleciendo esos lazos.

Zara (Armenia, 24 años), usuaria activa de las redes sociales y muy aficionada a hacerse autorretratos -los famosos "selfies"- en SNS abiertas como Instagram suele usar etiquetas ("hashtags") para describirse a sí misma como #armeniangirl #armenianbeauty usando un distintivo nacional para autorrepresentarse.

Otras informantes ponen de relieve sus hábitos y costumbres culturales fotografiando platillos típicos o fiestas propias de origen celebradas en destino como el año nuevo ortodoxo (que suele coincidir con la festividad de Reyes). Ekaterina es muy consciente del intercambio cultural y lo fomenta:

Nosotros viajamos mucho con mi marido cuando podemos (...) Como mucha gente de mi país, tengo amigas que no pueden viajar, no pueden darse ese lujo pero les interesa mucho la arquitectura y todo. Bueno, pues yo hago muchas fotos y tengo más de 150 diferentes álbumes en Facebook con cosas que yo vi y pongo algunos comentarios. Y también hago comentarios de cosas que me gustan o no me gustan o cosas tradicionales de aquí de Barcelona. Por ejemplo, hace pocos días, aquí, fue la fiesta de Santa Eulàlia. También puse cosas del "Cagatío", pues les digo así es la cultura española o catalana, la muestro y a ellos les interesa y preguntan por qué se hace eso y cuando leo cosas de Macedonia pues también lo pongo, por ejemplo: "Hoy en Macedonia es San Juan y se hace esto, esto y esto" y tengo amigos españoles que dicen "Oh, esto me encanta" y pues así, es como un intercambio de cosas culturales. (Ekaterina, Macedonia, 54 años).

Un aspecto a destacar es la participación en otras plataformas de intercambio en donde también se ha de poner de manifiesto la identidad digital y dentro de esta identidad está el factor de adscripción nacional. Por ejemplo, Dana (Macedonia, 39 años), conoció a su ex pareja en un chat público de IRC<sup>7</sup> y a su actual pareja en una página de contactos. Eva (Macedonia, 51 años) también conoció a su pareja actual en un chat y Elene (Georgia, 39 años) usa páginas abiertas con perfiles públicos para ampliar su círculo social.

Algunas de ellas también participan en grupos de Facebook o en páginas web de comunidades nacionales. Un ejemplo son Eva y Dana que participan activamente en el grupo de Facebook de Casa Macedonia en donde suben fotografías, música, recetas de cocina, noticias de su país o eventos relacionados con ambos países.

Otras como Natasha (Bielorrusia, 34 años) o Tatiana (Rusa, 27 años), prefieren tener sus redes de internet separadas y se sirven de las herramientas más usadas en origen<sup>8</sup> para comunicarse con "los de allá" mientras mantienen perfiles en redes más usadas aquí como Facebook.

En un estudio sobre la participación e integración de minorías étnicas y migrantes con respecto a las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC), en particular en lo que respecta a comunidades de rumanos y búlgaros en línea, se resaltaron tres funciones que cumplen estos espacios digitales: a) Facilitar los procesos de creación de redes en las comunidades expatriadas y mantener el contacto con los países de origen. b) Jugar un papel decisivo para la iniciativa empresarial, el intercambio comercial o de medios de comunicación con respecto a las identidades nacionales y las diásporas. c) Ejercer de puente entre comunidades de origen y comunidad receptora centrándose en el aprendizaje de lenguas o en el intercambio cultural (Maya Jariego et. al., 2009:72)

## **5. La pareja y la familia como campo transnacional**

Producto de la movilidad social y de la globalización de las relaciones en general, las condiciones de la pareja también han cambiado considerablemente. Como consecuencia

---

<sup>7</sup> IRC (*Internet Relay Chat*) es un protocolo de comunicación en tiempo real basado en texto, que permite debates entre dos o más personas. Se diferencia de la mensajería instantánea en que los usuarios no deben acceder a establecer la comunicación de antemano, de tal forma que todos los usuarios que se encuentran en un canal pueden comunicarse entre sí, aunque no hayan tenido ningún contacto anterior. (Wikipedia)

<sup>8</sup> En los países rusoparlantes emplean el VK, una red social muy similar a Facebook y a la que recientemente se puede acceder también desde el perfil de Facebook.

han aumentado las parejas que superan las barreras nacionales y las barreras étnicas, culturales y religiosas (Beck y Beck-Gernsheim, 2012).

En el caso particular de las mujeres de Europa del Este existe en el imaginario colectivo la idea de que buscan mejorar su nivel económico y social a cambio de un tipo de belleza occidental ampliamente aceptada y de valores tradicionales como la sumisión y la dedicación al hogar. A su vez, los hombres que contraen matrimonio son catalogados como incapaces de establecer relaciones en su entorno, de considerar a la mujer como un objeto sexual y de no contar con suficientes recursos intelectuales o sociales.

Aunque no contamos con suficientes casos para derribar por completo estas populares visiones, sí podemos afirmar que estos estereotipos tanto en el caso de ellas como en el de ellos, deben ser matizados y contrastados como señala Roca (2007) y sobre todo tomar en cuenta que "ellas y ellos, a veces de forma explícita y contundente, a veces de manera más sutil o incluso implícita, acaban por expresar invariablemente su desencuentro –hartazgo, incompatibilidad, frustración...– con los hombres y las mujeres, respectivamente, de sus correspondientes países o entornos" (Roca, 2007:453).

La elección de pareja se determina por cada sistema sociocultural de acuerdo con las funciones y significados que asigne al matrimonio (Rodríguez, 2004: 29). Cuando esta elección de pareja se da en un marco de libertad muchas veces se habla de un mercado matrimonial.

El "mercado matrimonial" puede suponer, en términos capitalistas, un nivel de utilidad sujeto a las restricciones impuestas por el mercado (Becker, 1973 citado en Heino et.al. 2010); sin embargo esta metáfora, en su significado más crudo, puede implicar también la sujeción del amor y la intimidad a las leyes del mercado en donde la mujer ofrece su "capital sexual" y hay un ejercicio unificado del poder masculino (Robinson, 2007).

A un concepto matizado de mercado matrimonial entendido como un espacio en donde los solteros y las solteras buscan espacios relationales para conseguir pareja (Kalmjin, 1991) o como un marco para el proceso de selección conyugal (Fu, 2001), se añade el mercado que abre Internet y que considera la presentación del individuo en entornos en línea para iniciar una relación tradicional cara a cara (Heino, et.al. 2010) y que modifica la condición grupal del amor, de la sexualidad y de la intimidad. "Con internet, las tentaciones se multiplican hasta el infinito. Se abre un mundo de posibilidades ilimitadas y también el horror de posibilidades ilimitadas" (Beck y Beck-Gernsheim,2012).

Ese campo aparentemente infinito de posibilidades no existe como tal en la práctica. Aunque existe una gama más amplia de perspectivas para encontrar pareja, las relaciones y las conexiones que podemos procurar son limitadas y tienen un componente de proximidad importante incluso en aquellas que se generan en línea. Como señala Rodríguez: "Las alianzas se concluyen mediante estrategias individuales, inducidas por consideraciones sociales y económicas. Lo "próximo", entonces, puede ser: la ocupación, el estatus, o cualquier otra variable que indique afiliación o ámbito de relación" (2004:34)

En este campo transnacional ampliado resultan muy útiles, como punto de partida, las categorías que menciona Dan Rodríguez (2004:27) con respecto a la endogamia entendida como matrimonio dentro de un grupo determinado, la homogamia como uniones entre individuos de similar estatus económico, la exogamia para referirse a matrimonios fuera de un grupo o categoría determinada, y la heterogamia en el caso de uniones entre individuos de diferente estatus socioeconómico.

A esta primera clasificación se suman una serie de factores interconectados de carácter demográfico, geográfico, psicosocial y sociocultural que coexisten y se relacionan entre sí partiendo del principio de libre elección (Rodríguez, 2004:28).

Así, por ejemplo, podemos considerar una unión heterogáma en términos de diferente estatus socioeconómico aunque generada bajo factores demográficos (edad y estado civil) y geográficos similares (misma ciudad). Es el caso de Zara que a pesar de tener una edad similar a la de su pareja y de compartir la misma ciudad y algunos amigos, señala los contrastes entre su realidad y la de su chico:

Cuando yo empecé a salir con mi chico, él me veía como una loca porque yo cogía todas las ofertas de los supermercados que llegaban a mi buzón y empezaba a seleccionar: el pollo es más barato en el Condís, hay una oferta de champú en el Carrefour... y así con todas las cosas que necesitábamos. Pronto se dio cuenta que de verdad no nos alcanzaba para pagar las cosas. Yo trabajo desde los 17 años y él no ha trabajado nunca. Después él mismo me decía en dónde hay ofertas y consiguió una tarjeta del Macro (supermercado mayorista) porque ahí es más barato. Él jamás había pensado que se tenía que ahorrar en cosas como comida. Su madre baja en coche una vez a la semana al Corte Inglés y ahí compra de todo. Ni se mira los precios (Zara, Armenia, 24 años).

Otro ejemplo en el que diferentes elementos entran en juego, pero partiendo de un caso de homogamia es el de Ekaterina. El amor como motivo de migración y diferencias en los factores psicosociales (enfrentarse a los prejuicios y estereotipos) configuran un panorama diverso en el establecimiento y el mantenimiento de la pareja:

En agosto nos casamos, yo como era extranjera primero el policía me decía que dónde nos conocimos, que dónde vivimos, a él le preguntan en una habitación y a mí en otra porque... yo entiendo que hay mucho matrimonio por conveniencia, pero para mí era un poco humillante porque yo tenía 45 años y ¿sabes qué es lo que más me molestó? Aquí cuando saben que vienes de países donde había guerra, o países más pobres, pues siempre piensan que te casaste por dinero, para vivir mejor, pero yo vivía muy bien. Al principio mi marido intentó (quedarse en Macedonia) pero por su trabajo no pudo. Lo intentó para que yo no perdiera mi trabajo porque yo tenía un nivel muy alto: de gente de negocios, de gente culta. (Ekaterina, Macedonia, 54 años).

Aunque en las parejas binacionales hay una reiterada tendencia a la homogamia (Rodríguez, 2004; Fu 2001), cuando consideramos los aspectos que infieren en la formación de una pareja transnacional, podemos entender más claramente el patrón relacional de la pareja y por extensión, de la familia.

Cuando hablamos de familia transnacional nos referimos tanto a la estructura nuclear que habita bajo un mismo techo formando un hogar y que requiere de una serie de negociaciones socioculturales en lo inmediato, como a la familia bilocalizada o multilocalizada en la que existe una separación geográfica entre padres e hijos, abuelos y nietos, hermanos, primos, etc.

Según Beck y Beck-Gernsheim (2012:92) una familia global significa "simultánea diacronía de mundos entrelazados" en donde una misma familia da cabida a concepciones contradictorias sobre el amor, la sexualidad, el matrimonio y la familia. Además compone un microcosmos en el que se cruzan recorridos vitales distintos mezclando premodernidad, modernidad y segunda modernidad.

Algunos puntos de tensión que pueden observarse tienen que ver con la educación de los hijos entre aquellos que habitan bajo un mismo techo:

Yo procuro educar a mis hijos para que aprendan que lo que tienen es producto de un esfuerzo. Así me educaron a mí y creo que funcionó (ríe). Me refiero a que, por ejemplo, algo tan simple como una pasta o un "bollycao", no es algo normal de tener. Es algo que cuesta dinero. Quiero que aprendan a valorar y creo que aquí eso no se enseña muy bien. Mi marido dice que exagero pero yo no veo normal gastarlo todo y tenerlo todo en el momento en el que se desea. (Ana, Bulgaria, 41 años).

En los casos de familias bilocalizadas o multilocalizadas, vemos negociaciones de la maternidad a distancia, necesidad de reforzar vínculos en origen con la familia nuclear o de mantener a familias diáspóricas cuyos miembros han emigrado a diferentes sitios.

## **6. Las redes personales**

En los estudios migratorios existe una línea muy extendida que concibe a las redes migratorias como “la condensación práctica de los sistemas de relación en que se actualizan las pertenencias sociales de los inmigrantes” (Aparicio y Tornos 2005:26). Bajo este enfoque se pone de manifiesto la colectividad de recursos y personas a las que un sujeto migrante accede para facilitar su viaje desde origen hasta destino.

La mención de estas redes sociales se ha usado mayoritariamente como un concepto para designar algunas prácticas y relaciones transnacionales que se reproducen en destino o que repercuten en origen. Por ello es importante diferenciar cuándo se usa el término de red para describir situaciones sociales y cuándo para referirnos a un análisis que incluye una recolección específica de datos, teoría de grafos y un mapeo funcional entre otras características.

De acuerdo con Ávila Molero (2008:63) las redes tienen que reinventarse en destino: “la estructura y composición de estas nuevas redes sociales ofrece información muy valiosa sobre el tipo de estrategia de integración que desarrolla un inmigrante de manera particular, y un colectivo inmigrante, de manera general”

En el Análisis de Redes Personales no se da por supuesta la comunidad en que *ego* se inserta sino que se descubre la estructura social de acuerdo con las relaciones efectivas del informante y con el relato que nos proporciona de estas.

Wellman (2000) menciona cinco características paradigmáticas del Análisis de Redes Sociales: 1) El comportamiento se interpreta de acuerdo a restricciones estructurales sobre la actividad antes que en términos de fuerzas dentro de las unidades. 2) El análisis se centra en las relaciones entre unidades. 3) Interesa mucho la forma en que los patrones de relaciones entre alter afectan el comportamiento de la red. 4) La estructura se trata como una red de redes que puede dividirse o no en otros grupos. 5) Se trata directamente con la naturaleza relacional modelada en términos de patrones para complementar o sustituir otros métodos.

Aunque en esta comunicación no nos adentraremos en explicar aspectos relativos a la teoría de grafos, el enfoque de Análisis de Redes Sociales servirá para terminar de perfilar el campo trasnacional desde el punto de vista metodológico que ya hemos descrito y también para comparar y asignar valores específicos a las relaciones que la etnografía detalla cualitativamente.

Hay varias categorías de análisis y mediciones que podemos efectuar en las redes de las informantes. A efecto de ubicar las prácticas transnacionales más relevantes tomaremos en cuenta dos aspectos. El primero pretende delimitar la composición de las redes y se basa en la tipología que utiliza Ávila Molero (2008:69) para la reconstrucción de redes con *alteri* de acuerdo con la nacionalidad de origen: "a) connacionales en la sociedad de destino, b) connacionales en la sociedad de origen, c) originarios de la sociedad de acogida y d) inmigrantes de otras nacionalidades". A esta clasificación añado una más de acuerdo con los datos recopilados en diversas redes: e) connacionales en otros destinos. Esta tipología se complementa además con las ocho estructuras micro-relacionales que sugiere Ainhoa de Federico (2004).

El segundo es el tipo de vinculación que tienen entre sí los miembros de las redes de *ego* y en donde podemos apreciar tanto la importancia de las interacciones en línea para el mantenimiento y la procuración de la familia, como la necesidad de estos enlaces cuando no se cuentan con recursos suficientes (económicos o de salud) para los desplazamientos a origen o cuando la relación de pareja es relativamente reciente.

Siguiendo a Ávila Molero (2008), hay una composición homogénea de las redes cuando la mayoría de los *alteri* son connacionales, una composición heterogénea baja cuando aproximadamente la mitad son connacionales y una composición heterogénea alta cuando no hay o son pocos los connacionales que encontramos en las redes de *ego*.

Observamos en nuestros casos que las redes son en su mayoría heterogéneas a pesar de que también contamos con las interacciones que ocurren en línea. Esto es por el tipo de migración emprendida pero también porque el hecho de tener una pareja de nacionalidad española hace que las redes tengan un componente alto de miembros de la sociedad de destino al contar en ellas a la pareja y por extensión a familiares políticos (suegras, cuñados, etc.) y a amigos cercanos del cónyuge.

En las visualizaciones de redes que se muestran a continuación, podemos observar que cada color de nodo corresponde a la nacionalidad de los *alteri*. La etiqueta señala el lugar de residencia. Así podemos ubicar la trasnacionalidad de las interacciones con paisanos en destino, los vínculos con origen y la presencia de otras nacionalidades además de las de origen y de destino.

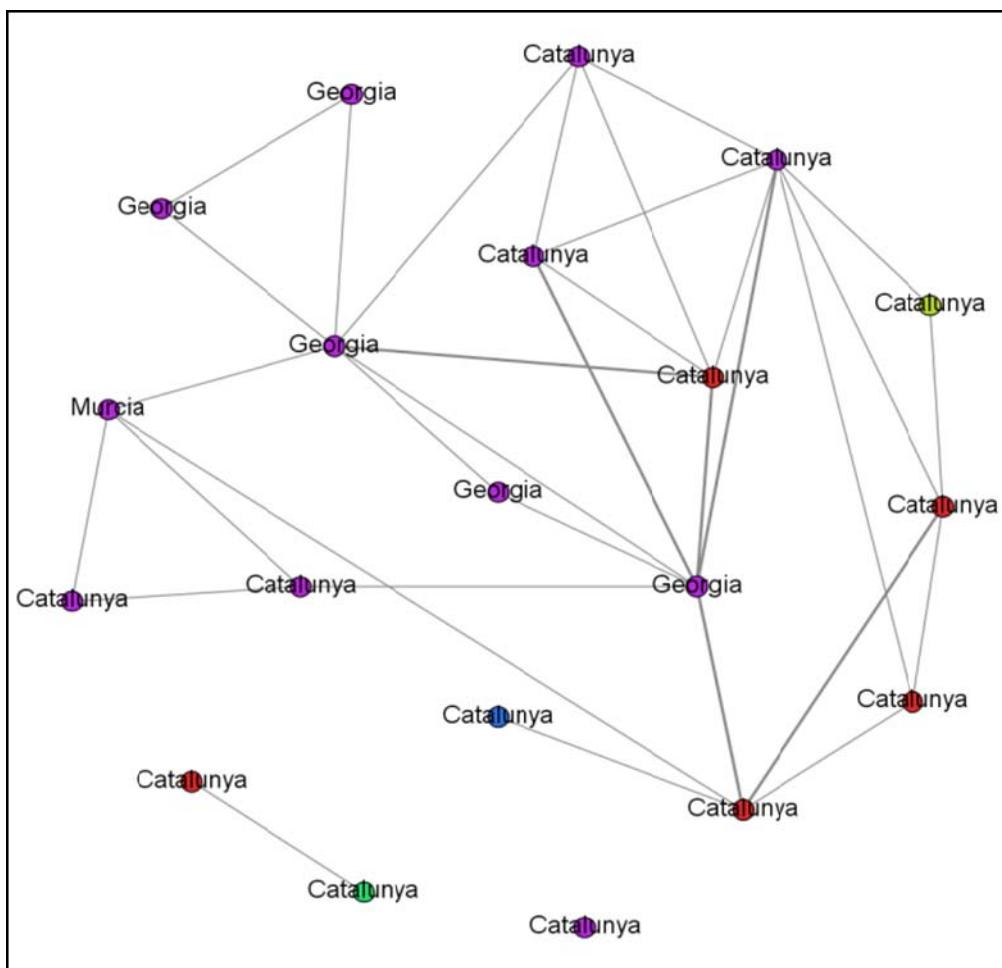


Ilustración 1 Red homogénea de mujer de Georgia: 60 % georgianos, 25 % españoles, 15% otras nacionalidades.

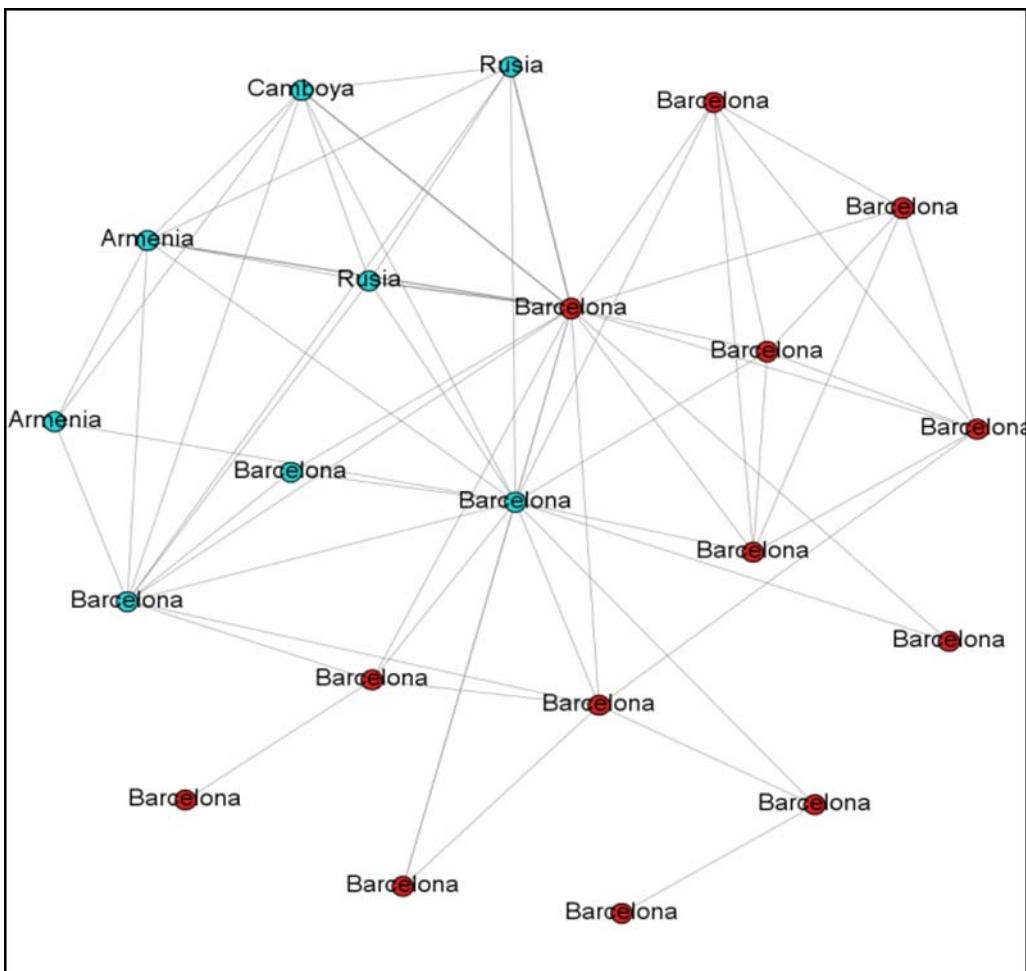
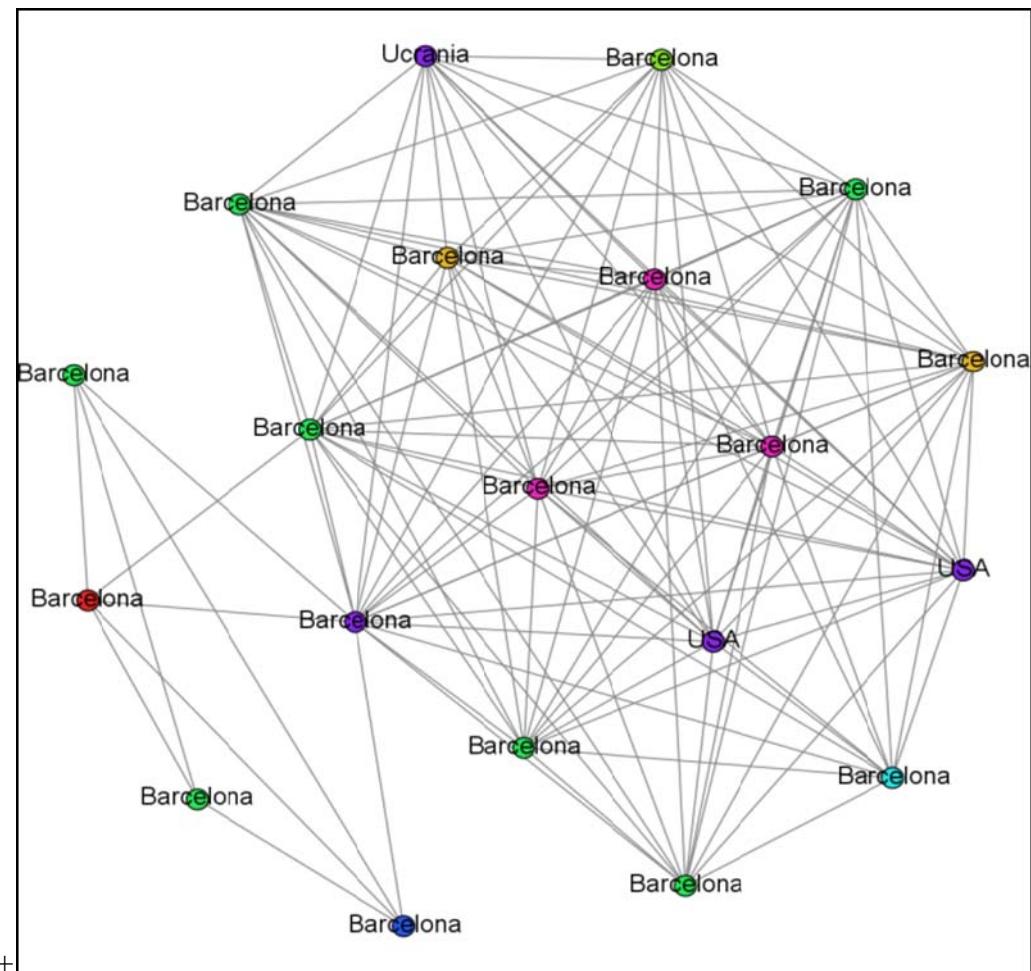


Ilustración 2 Red heterogénea baja de mujer de Armenia: 61.9% españoles, 38.1% armenios.



**Ilustración 3 Red heterogénea alta de mujer de Ucrania. 35 %españoles, 20% ucranianos, 15% doble nacionalidad italo-españoles, 20% otras nacionalidades.**

En la ilustración 1 observamos que de los doce *alteri* connacionales, cinco viven en origen y siete en diferentes puntos de Cataluña y una en Murcia. En la 2 observamos que hay dos connacionales en origen, tres en destino y el resto en otros países. En la ilustración 3 vemos cómo solo un *alter* vive en origen, uno en destino y los otros dos en Estados Unidos.

Observando los ejemplos anteriores y en concordancia con otras redes observadas, consideramos pertinente tomar en cuenta también la tipología que menciona de Federico (2004) sobre las ocho estructuras micro-relacionales para estudiantes Erasmus tomando en cuenta que las condiciones migratorias, la situación de permanencia en destino, la perspectiva de relaciones a largo plazo y las características de las redes personales, son factores diferenciales. Sin embargo, es un patrón que permite clasificar y describir los lazos en una red pequeña basado en "tipos ideales".

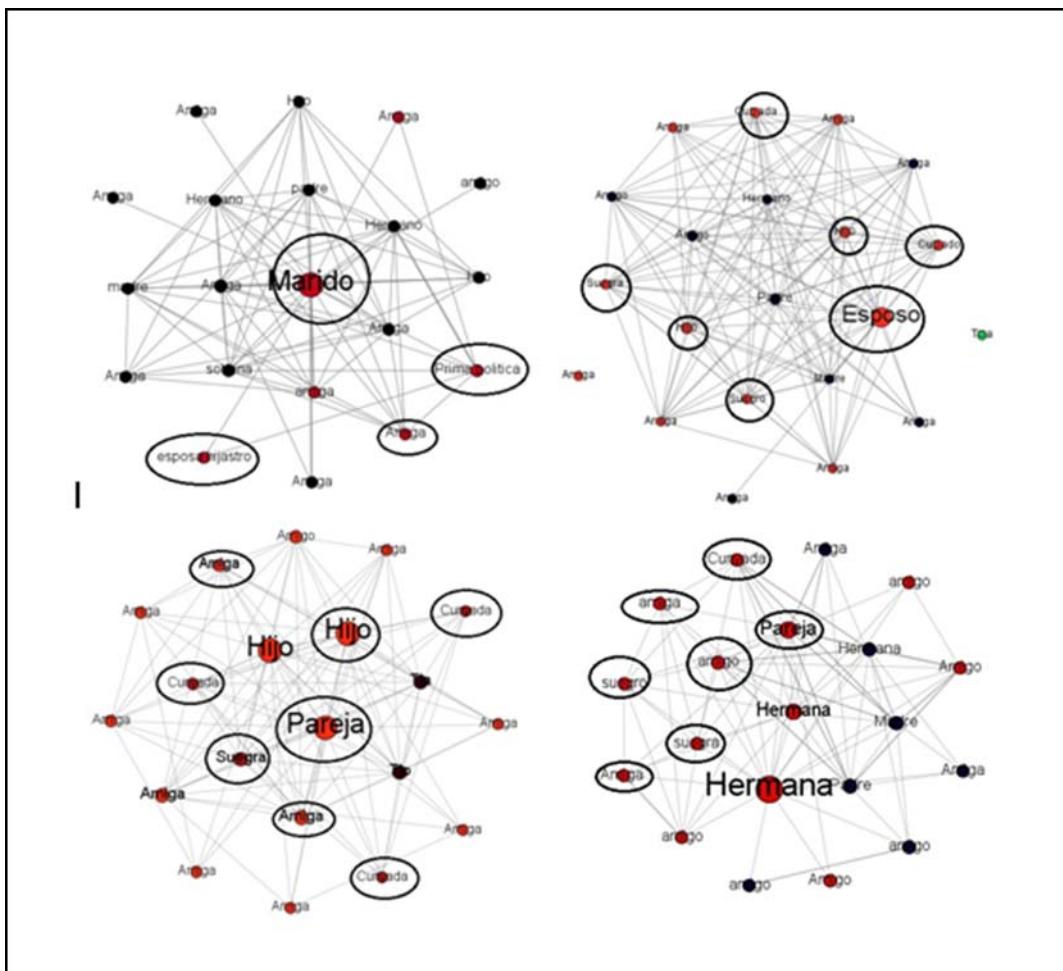
Las ocho estructuras micro-relacionales, clasifican a los individuos de la siguiente forma. El aislado: no tiene ninguna relación. El nacional: solo tiene relación con personas de su mismo país de origen. El apátrida: relaciones exclusivamente trasnacionales. El tránsfugo: solo establece relaciones con gente del país de origen. El extranjero: mantiene distancia con respecto a la sociedad de acogida. El bi-local: tiene relaciones con personas de igual origen o locales. El fugado: evita (o no puede tener) relaciones con personas de su propia nacionalidad. El cosmopolita: entra en contacto con todo tipo de personas y mantiene lazos con nacionales, trasnacionales y locales.

Esta tipología propuesta por Federico es útil además, para clasificar los lazos exclusivos de destino y apartarlos de las interacciones *online* con origen. Con esta visión obtenemos una perspectiva sobre la adaptación en destino.

Siguiendo con las redes mostradas anteriormente, podemos observar que aunque la red de la ilustración 1 tiene una homogeneidad alta, los lazos en destino están diversificados y tiende al cosmopolitismo pues *ego* tiene relaciones con locales, connacionales y extranjeros. La ilustración 2 nos muestra una red claramente bi-local. Los miembros que viven en Barcelona son locales y connacionales. Por último, en el grafo de la ilustración 3 vemos una estructura de un individuo fugado, pues el único nodo connacional que vive en destino, corresponde al de su madre. A pesar de la alta heterogeneidad, *ego* manifestó que no le interesa mantener contacto aquí con nadie de Ucrania y así lo muestra su red.

Por una parte, la deslocalización de las redes y la facilidad de las comunicaciones extienden el campo trasnacional. El caso particular de los países del Este con una alta tradición migratoria hace posible esta dispersión. Como decía una informante: "pertenezco a una generación que está repartida por todo el mundo" (Ana, Bulgaria).

Por otra parte, las redes más inmediatas de estas mujeres pasan necesariamente por la pareja y las relaciones que esta aporta a la relación. La siguiente ilustración nos da una idea de la importancia de los *alteri* vinculados directamente con la pareja en las redes de las informantes. En las cuatro redes con las que exemplificamos, veremos que aparecen como nodos coloreados de rojo aquellos miembros de la red de *ego* que viven en destino (entendiendo como "destino" todo el territorio del Estado Español). Se señalan con un círculo a los que remiten a la pareja incluyendo a esta misma, a los hijos nacidos en territorio español, a la familia política y a los amigos y amigas de él que terminaron por formar parte también de la red de ella.



**Ilustración 4 Redes de cuatro mujeres (macedonia, búlgara, macedonia y rusa, en ese orden). Alteri en destino, alteri vinculados a la pareja e intermediación de la pareja en la red.**

En términos de teoría de grafos, el tamaño de los nodos representa una medida de centralidad denominada *betweenness* o intermediación. Entendemos como *betweenness* "el índice que muestra la suma de todos los geodésicos, es decir, los caminos más cortos entre dos vértices que incluyen el nodo en cuestión" (Molina, 2001:79). En una red de estas características esto implica que entre más grande es el nodo, más "inevitable" resulta pasar por él para acceder a otros nodos. Como se puede observar en la ilustración 4, en tres de las cuatro redes visualizadas la mayor cantidad de *betweenness* pertenece a la pareja<sup>9</sup>. Este fenómeno se repite con cierta regularidad. Algunas excepciones, como ocurre con la cuarta red de la ilustración superior, se dan cuando el familiar es muy próximo y emprendieron juntos el viaje a destino o cuando se ha pasado mucho más tiempo en destino que el tiempo que lleva la relación. Sin embargo, el cónyuge en todos los casos sigue teniendo un grado alto de intermediación.

<sup>9</sup> Se respeta la nomenclatura con que la informante se refiere a su pareja: marido, esposo o pareja.

La siguiente ilustración nos muestra una red de Facebook para observar cómo también hay una preponderancia de la pareja en ambos ámbitos: el *online* y el *offline*. Con el número 1 está marcado el nodo que corresponde a su pareja. Como podemos ver, su tamaño es mayor que el de los demás nodos. En redes grandes y dispersas como suelen ser la mayoría de las redes de los SNS, la función de intermediación se manifiesta más claramente al enlazar a componentes de sectores diversos.

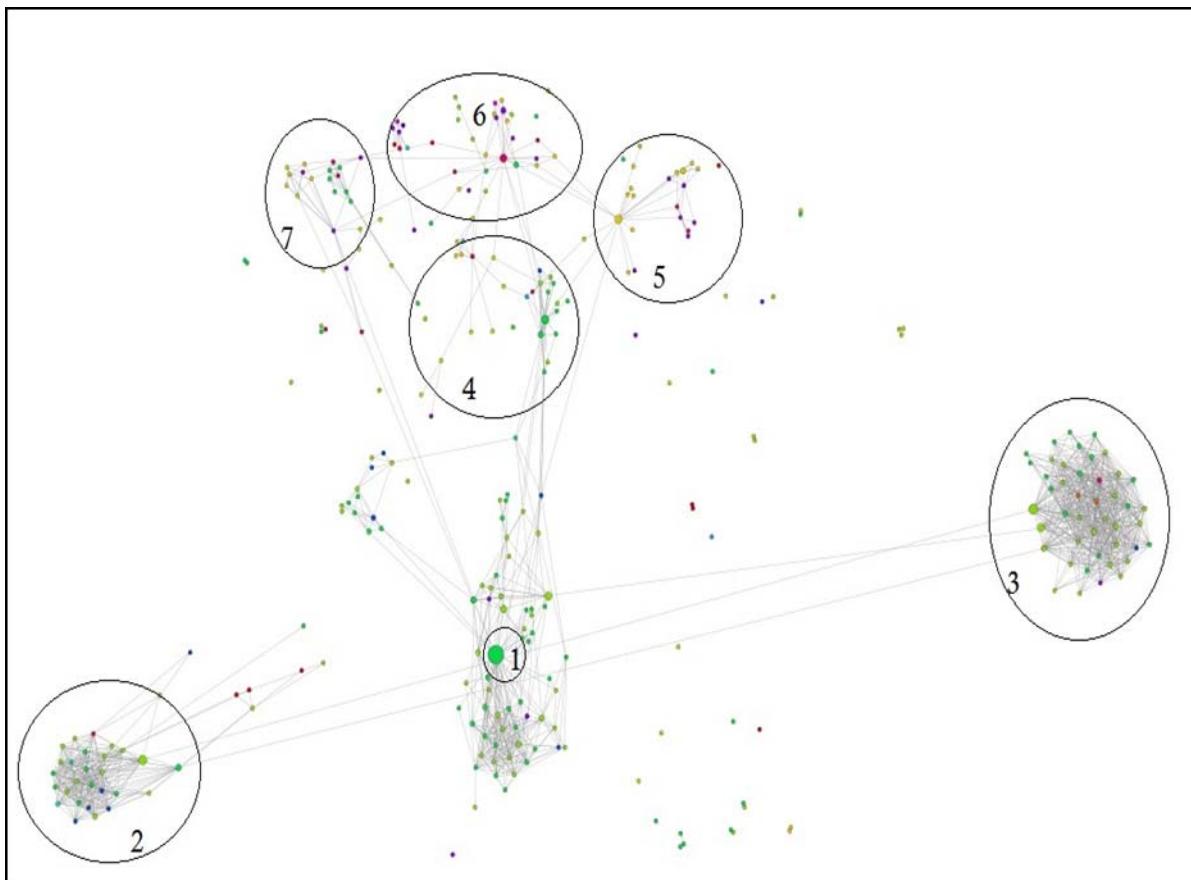


Ilustración 5 Red de Facebook de Zara, armenia de 24 años. 310 nodos y 1390 enlaces.

En lo que respecta a la composición nacional de los miembros de la red de Zara vemos que es mucho más heterogénea en proporción que su red de 20 *alteri* (Ilustración 2). El cluster 2 señala a miembros originarios de la sociedad de acogida. El señalado con el 3 acoge también a miembros originarios de la sociedad de acogida con algunos inmigrantes de otras nacionalidades constituyendo los dos grupos más numerosos de la red, junto con el que envuelve a la pareja de Zara, que también se compone de originarios. El clúster 4 muestra a los armenios en la sociedad de destino. El grupo 5 y el 7 se conforman mayoritariamente por connacionales en origen pero el 6 muestra además de connacionales en Armenia a armenios en otros destinos.

Hace unos pocos años se hablaba todavía de "mundo virtual" para referirse a todo lo que ocurría en internet. Con la masificación de la red y la creación de perfiles vinculados a identidades personales, esta "virtualidad" en la que las personas no se conocen más que a través de Internet ha disminuido, sin embargo, se sigue dando. Las redes de algunas mujeres son un ejemplo de ello.

Además de la vinculación transnacional que se da a través del software social y de las SNS como refuerzo a las relaciones personales, está el enlace digital como una forma de unir a los diferentes *alteri*.

Hay varios factores que hacen que algunas familias transnacionales terminen vinculándose exclusivamente a través de la red. El más común es el económico que impide que unos u otros puedan viajar a conocerse. En la siguiente ilustración vemos que resulta importante para *ego* que su madre conozca a quienes forman parte de su vida aquí: su cuñada, su marido y sus amigos más cercanos. A su vez, presenta a su marido y a su mejor amiga que viven en origen.

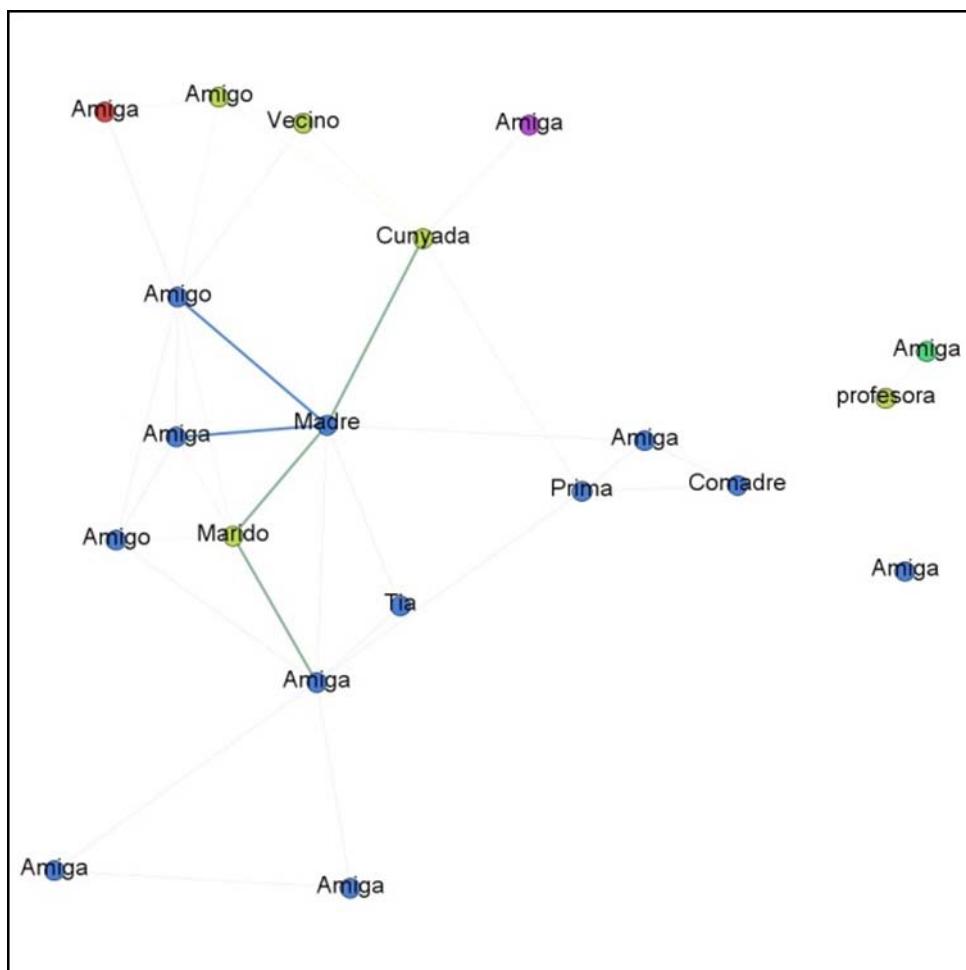


Ilustración 6 Se destacan las aristas de las relaciones que se dan exclusivamente por Internet.

Aunque estos lazos son limitados por cuestiones de idioma, de tiempo o de espacio, muchas de las mujeres entrevistadas informan sobre ellos y les conceden especial atención. Es una forma de redondear su pequeño mundo y de generar familias transnacionales. Su significación tiene que ver más con la pertenencia y la compactación de la propia red que con la profundidad entre la vinculación de los *alteri*. Sin embargo es importante para ellas que conozcan a sus suegros o sus amigos más cercanos aunque sea a través de una webcam.

## 7. Conclusión

En el caso de los matrimonios mixtos se ha propuesto una tipología que nos permite organizar y revisar los conceptos en el marco del transnacionalismo. Priorizando el punto de vista de la mujer como individuo que ha migrado y que ha transformado sus relaciones en origen y en destino, se han identificado cuatro campos principales.

Estos campos se refieren al tipo de migración, al individualismo conectado, al establecimiento de la pareja y de la familia y a la composición de sus redes personales que quedan sintetizados en la siguiente ilustración.

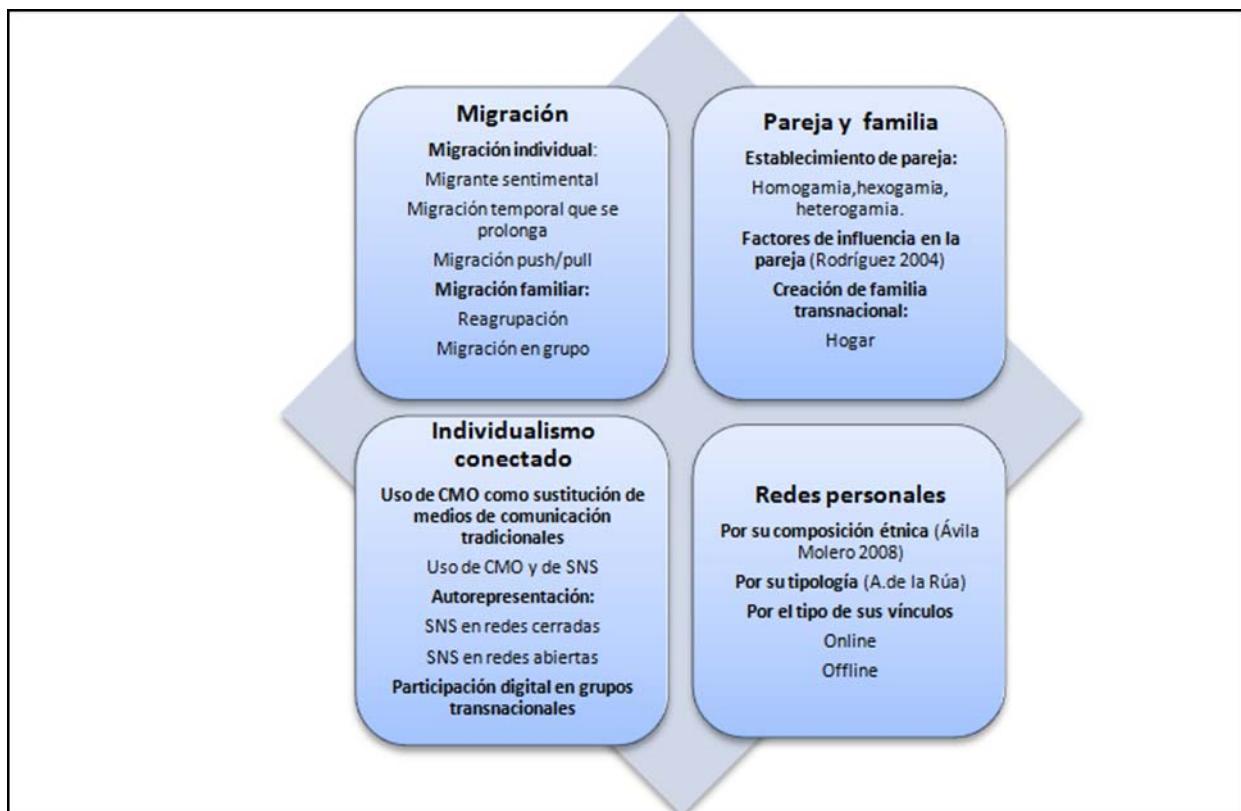


Ilustración 7 Esquema del campo transnacional

Este conjunto de campos abarca distintos espacios relacionales e identifica trayectorias en las que también convergen elementos como las características socioeconómicas y el tiempo en destino.

Partir de la red personal nos permite partir de lo individual para ubicar campos más amplios en los que intervienen diferentes actores personales, sociales e institucionales, con los que se establecen dinámicas transnacionales.

Las redes personales también nos muestran las estrategias individuales para generar mecanismos de diferenciación, apropiación y negociación en un contexto de pareja, familiar y social. En los casos estudiados, la visualización de las redes de los informantes pone en juego otros aspectos de carácter tradicionalmente etnográfico y genera mapas que nos permiten contrastar y complementar los relatos.

Los vínculos *online* atraviesan todos estos campos. El software social se inscribe en el cotidiano de las personas permitiendo una convivencia continua y deslocalizada que fomenta la creación de un campo transnacional pero también la vinculación afectiva y la forma de darle coherencia y mantenimiento a los lazos familiares y de amistad.

La elaboración de esta tipología transnacional posibilita la articulación de la teoría y del trabajo empírico a través de categorías comparativas que delimiten los terrenos y sirvan para observar las similitudes y diferencias entre las redes personales.

## Bibliografía

- Alaminos, A (2007) "El cambio generacional en las sociedades postcomunistas: democracia y mercado" Separata de la revista *SISTEMA* 197-198, Mayo.
- Aparicio, R. y Tornos, J. (2005) "Las redes sociales de inmigrantes extranjeros en España. Un estudio sobre el terreno" *Documentos del observatorio permanente de la inmigración* Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- Ardèvol E. y Vayreda A. (2002) "Identidades en línea, prácticas reflexivas" (ponencia) en *Seminario sobre la identidad en la era digital, Canariasmediafest* <http://grancanariacultura.com/canariasmediafest/seminario.htm>
- Ávila Molero, J. (2008) Redes personales de africanos y latinoamericanos en Cataluña, España. Análisis reticular de integración y cambio. *Revista REDES* 15: 62-94.
- Beck y Beck Gernsheim (2012) *Amor a distancia, Nuevas formas en la era global* Paidós, Barcelona.
- Bidart, C. Degenne, A. (2005) "Introduction: the dynamics of personal networks" *Social Networks*. V. 27, 4: 283-287
- de Federico, A. (2004) "Los espacios sociales de la transnacionalidad. Una tipología de la integración relacional de los migrantes" *REDES- Revista hispana para el análisis de redes sociales* Vol.7, 4.
- Fontaine, G. y Dorch, E. (1980) "Problems and benefits of close intercultural relationships" *International Journal of Intercultural Relations*, 4, 329-337.
- Fu, V. (2001) "Racial intermarriage pairings" *Demography* V.38 N. 2: 147-159
- Giddens, A. (2007) 5. ed. *Sociología*, Madrid. Alianza Editorial.
- Heino, R. Ellison, N. Gibbs. J. "Relationshopping: Investigating the market metaphor in online dating" *Journal of Social and Personal Relationships* 27: 427-447
- Kalmjin, M. (1991) "Status homogamy in the United States" *American Journal of Sociology* V. 97, N. 2:496-523
- Kozinets, R. (1998) "On netnography: initial reflections on consumer research investigations of cyberspace" in *Advances in consumer research* Vol. 25. Eds. Alba & Wasley. Association for Consumer Research: 366-371
- Levitt, P. DeWind, J- Vertovec, S. (2003) "International Perspectives on transnational migration: An Introduction" *The International Migration Review*, 37(3): 565-575.
- Levy, O., Peiperl, M. & Bouquet, C. (2013.) "Transnational social capital: A conceptualization and research instrument" *International Journal of Cross Cultural Management*, 13(3): 319–338.

Mayans, J. (2002) *Genero chat o cómo la etnografía puso un pie en el ciberespacio* Barcelona: Ed. Gedisa.

Maya Jariego, I., Cruz, P., Molina JL., Patraca, B., Tschudin, A. "Final country reports on the Information and Communication Technologies supply and demand for and by Immigrants and Ethnic Minorities: Spain" Report for the European Commission. Milano, IPTS & IDC Italy.

Moctezuma, L (2008) "Trasnacionalidad y trasnacionalismo" *Papeles de Población* 57 (14): 39-.

Mok, D., Carrasco, J., Wellman, B. (2012) "Does Distance Still Matter in the Age of the Internet?" en <http://groups.chass.utoronto.ca/netlab/wp-content/uploads/2012/05/Does-Distance-Still-Matter-in-the-Age-of-the-Internet.pdf>

Molina, JL. (2001), *El análisis de redes sociales. Una introducción*. Bellaterra, Universitat Autònoma de Catalunya.

Morokvasic, M. (2007) "Migración, género y empoderamiento" *Puntos de vista* V. 9:33-51.

Portes, A., (2011). "Discussion: transnationalism, migration and development" *Reflections on the Special Issue. International Development Planning Review*, 33(4): 501–507

Portes, A., Guarnizo, L., Landlot, P. (2003). *La globalización desde abajo: transnacionalismo inmigrante y desarrollo. La experiencia de Estados Unidos y América Latina*. México: Ed. FLACSO.

Robinson, K. (2007) "Marriage Migration, Gender Transformations, and Family Values in the 'Global Ecumene'" *Gender, Place & Culture: A Journal of Feminist Geography*, 14:4, 483-497

Roca, J. (2007) "Migrantes por amor, la búsqueda y formación de parejas transnacionales" en *Revista de Antropología Iberoamericana*, 2 (3):430 -438,

Roca J. et. al. (2012) Memoria de investigación *Amor importado, migrantes por amor: La constitución de parejas entre españoles y mujeres de América Latina y de Europa del Este en el marco de la transformación actual del sistema de género en España*. Ministerio de Igualdad – Universidad Rovira i Virgili.

Rodríguez, Dan (2004) *Inmigración y mestizaje hoy: formación de matrimonios mixtos y familias transnacionales de población africana en Cataluña*. Bellaterra, Uiniversitat Autònoma de Catalunya.

Saunier, P-Y.(2009) Author manuscript, publicado en "The Palgrave Dictionary of Transnational History. Irie, A. y Saunier, P-Y.

Vertovec, S. (1999) "Conceiving and researching trasnationalism" *Ethnic and Racial Studies* V. 22 (2)

Vertovec, S.,(2003) "Migration and other Modes of Transnationalism : Towards Conceptual Cross-Fertilization" *International Migration Review* , 37(3): 641–665.

Vertovec, S. (2004) "Trends and impacts of transnationalism", *Centre on Migration, Policy and Society*. Working Paper 3:3.

Waldinger, R.(2013) "Immigrant transnationalism" *Current Sociology*, V61(5-6):756–777.

Wellman, B. (2000) "El análisis estructural del método y la metáfora aleatoria y la sustancia" *Política y Sociedad*. V.33: 1130-8001

Wellman, B. (2001) "Physical Place and CyberPlace: The Rise of Personalized Networking" *International Journal of Urban and Regional Research* 25.2: 227-250

Wellman, B. (2002) "Little Boxes , Glocalization , and Networked Individualism From Little Boxes to Social Networks" *Lecture Notes in Computer Science* V. 2362 :10–25.